



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

mercredi

woensdag

06-04-2011

06-04-2011

Après-midi

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
LDD	Lijst Dedecker
PP	Parti Populaire

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	5	KAMER	5
Commissions	5	Commissies	5
Rapports	5	Verslagen	5
Propositions	5	Voorstellen	5
Demande d'avis	5	Verzoek om advies	5
SENAT	6	SENAAT	6
Projets transmis	6	Overgezonden ontwerpen	6
Projets transmis en vue de la sanction royale	6	Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen	6
COUR DES COMPTES	7	REKENHOF	7
Audit	7	Audit	7
COUR CONSTITUTIONNELLE	7	GRONDWETTELIJK HOF	7
Arrêts	7	Arresten	7
Questions préjudicielles	8	Prejudiciële vragen	8
MEDIATEURS FEDERAUX	8	FEDERALE OMBUDSMANNEN	8
Budget et comptes annuels	8	Begroting en rekeningen	8
GOUVERNEMENT	8	REGERING	8
Projets de loi	8	Wetsontwerpen	8
Budget - Redistribution d'allocations de base	9	Begroting - Herverdeling van basisallocaties	9
RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	10	VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN	10
Comité consultatif pour les télécommunications	10	Raadgevend Comité voor de telecomunicatie	10
Respect des droits de l'homme	10	Eerbied voor de rechten van de mens	10
Service de médiation Pensions	10	Ombudsdienst Pensioenen	10
Tribunal de commerce de Bruges	11	Rechtbank van koophandel te Brugge	11
Tribunal de commerce de Courtrai	11	Rechtbank van koophandel te Kortrijk	11
Tribunal de commerce de Dinant	11	Rechtbank van koophandel te Dinant	11
Tribunal de commerce de Malines	11	Rechtbank van koophandel te Mechelen	11
Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne	11	Rechtbank van koophandel te Marche-en-Famenne	11
Tribunaux de commerce de Verviers et Eupen	12	Rechtbanken van koophandel te Verviers en Eupen	12
Tribunal de première instance d'Audenaerde	12	Rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde	12
Tribunal de première instance de Bruges	12	Rechtbank van eerste aanleg te Brugge	12
Tribunal de première instance de Dinant	12	Rechtbank van eerste aanleg te Dinant	12
Tribunal de première instance de Neufchâteau	13	Rechtbank van eerste aanleg te Neufchâteau	13

Tribunal de première instance de Termonde	13	Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde	13
Tribunal de première instance de Tongres	13	Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren	13
Tribunal du travail de Bruges	13	Arbeidsrechtbank te Brugge	13
Tribunal du travail de Charleroi	13	Arbeidsrechtbank te Charleroi	13
Tribunal du travail de Huy	14	Arbeidsrechtbank te Hoei	14
Tribunal du travail de Louvain	14	Arbeidsrechtbank te Leuven	14
Tribunal du travail de Malines	14	Arbeidsrechtbank te Mechelen	14
Tribunal du travail de Termonde	14	Arbeidsrechtbank te Dendermonde	14
Tribunal du travail de Tournai	15	Arbeidsrechtbank te Doornik	15
Tribunal du travail de Turnhout	15	Arbeidsrechtbank te Turnhout	15
Juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Bruxelles (N)	15	Vrederechters en rechters in de politierechtbank van het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel (N)	15
Juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Gand	15	Vrederechters en rechters in de politierechtbank van het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent	15
Juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Mons	16	Vrederechters en rechters in de politierechtbank van het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen	16
Parquet de Bruges	16	Parket te Brugge	16
Parquet de Malines	16	Parket te Mechelen	16
Parquet de Nivelles	16	Parket te Nijvel	16
Parquet de Termonde	17	Parket te Dendermonde	17
Parquet de Turnhout	17	Parket te Turnhout	17
Auditorat du travail d'Audenaerde	17	Arbeidsauditoraat te Oudenaarde	17
Auditorats du travail de Namur et de Dinant	17	Arbeidsauditoraten te Namen en te Dinant	17
Auditorats du travail de Verviers et Eupen	18	Arbeidsauditoraten te Verviers en Eupen	18
AUTRES RAPPORTS	18	ANDERE VERSLAGEN	18
Conseil supérieur des indépendants et des PME	18	Hoge Raad voor de zelfstandigen en de KMO	18
PARLEMENT EUROPEEN	18	EUROPEES PARLEMENT	18
Résolutions	18	Resoluties	18
MOTIONS	19	MOTIES	19
Dépôt	19	Ingediend	19
DIVERS	19	VARIA	19
Observations sur le rapport d'une commission spéciale	19	Opmerkingen bij het verslag van een bijzondere commissie	19

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

mercredi 6 AVRIL 2011

CHAMBRE**Commissions****Rapports**

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission spéciale relative au traitement d'abus sexuels et de faits de pédophilie dans une relation d'autorité, en particulier au sein de l'Eglise, par Mmes Sophie De Wit et Marie-Christine Marghem et MM. Raf Terwingen et Renaat Landuyt, sur le traitement d'abus sexuels et de faits de pédophilie dans une relation d'autorité, en particulier au sein de l'Eglise : n° 520/2.

au nom de la commission des Relations extérieures, par M. Christian Brotcorne, sur la proposition de loi (M. Patrick Moriau et consorts) concernant la mise en application de la loi du 19 janvier 2010, abrogeant la loi du 9 février 1999 portant création du Fonds belge de survie et créant un Fonds belge pour la Sécurité alimentaire : n° 1215/3.

au nom du comité d'avis chargé des questions européennes, par Mme Leen Dierick, sur le contrôle des activités d'Europol par le Parlement européen en association avec les parlements nationaux : n° 1339/1.

au nom de la sous-commission pour la sécurité nucléaire, par Mme Leen Dierick et M. Eric Thiébaud, sur l'échange de vues sur la sécurité nucléaire en Belgique à la suite des événements survenus au Japon : n° 1352/1.

Propositions**Demande d'avis**

Par lettre du 31 mars 2011, le président de la Chambre a demandé l'avis du Conseil d'Etat sur le texte de la proposition de loi de Mme Colette Burgeon et consorts modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le Code des sociétés et la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

woensdag 6 APRIL 2011

KAMER**Commissies****Verslagen**

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de bijzondere commissie betreffende de behandeling van seksueel misbruik en feiten van pedofilie binnen een gezagsrelatie, inzonderheid binnen de Kerk, door de dames Sophie De Wit en Marie-Christine Marghem en de heren Raf Terwingen en Renaat Landuyt, over de behandeling van seksueel misbruik en feiten van pedofilie binnen een gezagsrelatie, inzonderheid binnen de Kerk : nr. 520/2.

namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, door de heer Christian Brotcorne, over het wetsvoorstel (de heer Patrick Moriau c.s.) houdende uitvoering van de wet van 19 januari 2010 tot opheffing van de wet van 9 februari 1999 tot oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds en tot oprichting van een Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid : nr. 1215/3.

namens het adviescomité voor de Europese aangelegenheden, door mevrouw Leen Dierick, over het toezicht op de activiteiten van Europol door het Europees Parlement in samenwerking met de nationale parlementen : nr. 1339/1.

namens de subcommissie voor de nucleaire veiligheid, door mevrouw Leen Dierick en de heer Eric Thiébaud, over de gedachtewisseling over de nucleaire veiligheid in België ingevolge de gebeurtenissen in Japan : nr. 1352/1.

Voorstellen**Verzoek om advies**

Bij brief van 31 maart 2011 heeft de voorzitter van de Kamer het advies van de Raad van State gevraagd over de tekst van het wetsvoorstel van mevrouw Colette Burgeon c.s. tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen en tot wijziging van de wet

de la Loterie Nationale afin de garantir la présence des femmes dans le conseil d'administration des entreprises publiques autonomes, des sociétés cotées et de la Loterie Nationale (doc. n° 211/5).

Pour information

SENAT

Projets transmis

Par messages du 31 mars 2011, le Sénat transmet tels qu'il les a adoptés en séance de cette date, les projets de loi suivants :

- le projet de loi portant assentiment à l'avenant du 30 avril 2010 à l'accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle, approuvé par la loi du 10 mai 2006, n° 1342/1

Renvoi à la commission des Affaires sociales

- le projet de loi modifiant les articles 216bis et 216ter du Code d'instruction criminelle et l'article 7 de la loi du 6 juin 2010 introduisant le Code pénal social, n° 1344/1

Conformément à l'article 81 de la Constitution, la Chambre se prononce dans un délai ne pouvant dépasser 60 jours.

Renvoi à la commission de la Justice

Projets transmis en vue de la sanction royale

~ Par message du 31 mars 2011, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi portant des dispositions diverses (n° 1208/16), le Sénat ne l'ayant pas amendé.

~ Par messages du 5 avril 2011, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, les projets de loi suivants, le Sénat ne les ayant pas évoqués :

- le projet de loi visant à supprimer les limites relatives à l'âge de l'enfant handicapé en matière de congé parental (n° 355/5);
 - le projet de loi modifiant, en ce qui concerne les coparents, la législation afférente au congé de paternité (n° 573/5);
 - le projet de loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne la dispense de versement du précompte professionnel retenu sur les rémunérations des sportifs (n° 713/9).

Pour information

van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, teneinde te garanderen dat vrouwen zitting hebben in de raad van bestuur van de autonome overheidsbedrijven, de genoteerde vennootschappen en de Nationale Loterij (stuk nr. 211/5).

Ter kennisgeving

SENAAT

Overgezonden ontwerpen

Bij brieven van 31 maart 2011 zendt de Senaat de volgende wetsontwerpen over, zoals hij ze in vergadering van die datum heeft aangenomen :

- het wetsontwerp houdende instemming met het avoent van 30 april 2010 aan het samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 tussen de Federale Staat, het Vlaams, Waals en Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardeneconomie, bekrachtigd door de wet van 10 mei 2006, nr. 1342/1

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

- het wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 216bis en 216ter van het Wetboek van strafvordering en van artikel 7 van de wet van 6 juni 2010 tot invoering van het Sociaal Strafwetboek, nr. 1344/1

Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet, neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

~ Bij brief van 31 maart 2011 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geamendeerd wetsontwerp houdende diverse bepalingen (nr. 1208/16).

~ Bij brieven van 5 april 2011 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, de volgende niet geëvoeerde wetsontwerpen :

- het wetsontwerp tot afschaffing van de beperkingen op de leeftijd van het gehandicapte kind inzake ouderschapsverlof (nr. 355/5);
 - het wetsontwerp tot wijziging, wat betreft de meouders, van de wetgeving inzake het geboorteverlof (nr. 573/5);
 - het wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wat de vrijstelling van doorstorting van de ingehouden bedrijfsvoorheffing voor bezoldigingen van sportbeoefenaars betreft (nr. 713/9).

Ter kennisgeving

COUR DES COMPTES

REKENHOF

Audit

Audit

Par lettre du 30 mars 2011, le président de la Cour des comptes transmet, en application de l'article 180 de la Constitution, le rapport d'audit "Les fonctions de management et d'encadrement dans les services publics fédéraux".

Dépôt au greffe, à la bibliothèque, renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques et à la commission des Finances et du Budget

Bij brief van 30 maart 2011 zendt de voorzitter van het Rekenhof, met toepassing van artikel 180 van de Grondwet, het auditverslag "Management- en staffuncties binnen de federale overheidsdiensten".

Indiening ter griffie, in de bibliotheek, verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven en naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

COUR CONSTITUTIONNELLE

GRONDWETTELIJK HOF

Arrêts

Arresten

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- l'arrêt n° 44/2011 rendu le 30 mars 2011 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 33, 7°, b), de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement, tel qu'il a été modifié par l'article 10 de l'ordonnance du 28 juin 2001, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 4886)

- l'arrêt n° 45/2011 rendu le 30 mars 2011 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 12bis, § 4, alinéa 3, du Code de la nationalité belge, tel qu'il a été complété par l'article 30 de la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, posée par la cour d'appel de Bruxelles.

(n° du rôle : 4910)

- l'arrêt n° 46/2011 rendu le 30 mars 2011 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 37quinquies, § 4, du Code pénal, inséré par l'article 3 de la loi du 17 avril 2002 instaurant la peine de travail comme peine autonome en matière correctionnelle et de police, posées par le tribunal de première instance de Bruxelles.

(n° du rôle : 4914)

- l'arrêt n° 47/2011 rendu le 30 mars 2011 relatif au recours en annulation des articles 65/22, § 2, et 65/32 de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, insérés par l'article 2 de la loi du 23 décembre 2009 introduisant un nouveau livre relatif à la motivation, à l'information et aux voies de recours

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het arrest nr. 44/2011 uitgesproken op 30 maart 2011 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 33, 7°, b), van de ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu, zoals gewijzigd bij artikel 10 van de ordonnantie van 28 juni 2001, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 4886)

- het arrest nr. 45/2011 uitgesproken op 30 maart 2011 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 12bis, § 4, derde lid, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, zoals aangevuld bij artikel 30 van de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, gesteld door het hof van beroep te Brussel.

(rolnummer : 4910)

- het arrest nr. 46/2011 uitgesproken op 30 maart 2011 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 37quinquies, § 4, van het Strafwetboek, ingevoegd bij artikel 3 van de wet van 17 april 2002 tot invoering van de werkstraf als autonome straf in correctionele zaken en in politiezaken, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

(rolnummer : 4914)

- het arrest nr. 47/2011 uitgesproken op 30 maart 2011 over het beroep tot vernietiging van de artikelen 65/22, § 2, en 65/32 van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, ingevoegd bij artikel 2 van de wet van 23 december 2009 tot invoering van een nieuw

dans la loi du 24 décembre 1993 précitée, introduit par la commune d'Auderghem.

(n° du rôle : 4932)
Pour information

boek betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen in voormelde wet van 24 december 1993, ingesteld door de gemeente Oudergem.

(rolnummer : 4932)
Ter kennisgeving

Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- la question préjudicielle concernant l'article 464, 1°, du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le Conseil d'Etat; l'ordonnance reformulant la question préjudicielle.

(n° du rôle : 5124)

- la question préjudicielle concernant l'article 289bis, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992, tel que cet article a été remplacé par l'article 28 de la loi du 4 mai 1999 portant des dispositions fiscales diverses, posée par la cour d'appel de Liège.

(n° du rôle : 5126)

- la question préjudicielle concernant l'article 65 de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police, tel qu'il a été modifié par l'article 41 de la loi du 31 mai 2001, posée par la cour d'appel d'Anvers.

(n° du rôle : 5128)

- la question préjudicielle concernant l'article 116, § 3, du décret de la Région flamande du 18 mai 1999 portant organisation de l'aménagement du territoire, tel qu'il était applicable avant sa modification par le décret du 27 mars 2009, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 5129)

Pour information

Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 464, 1°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de Raad van State; beschikking tot herformulering van de prejudiciële vraag.

(rolnummer : 5124)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 289bis, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals dat artikel werd vervangen bij artikel 28 van de wet van 4 mei 1999 houdende diverse fiscale bepalingen, gesteld door het hof van beroep te Luik.

(rolnummer : 5126)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 65 van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten, zoals gewijzigd bij artikel 41 van de wet van 31 mei 2001, gesteld door het hof van beroep te Antwerpen.

(rolnummer : 5128)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 116, § 3, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, zoals van toepassing vóór de wijziging ervan bij decreet van 27 maart 2009, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 5129)

Ter kennisgeving

MEDIATEURS FEDERAUX

FEDERALE OMBUDSMANNEN

Budget et comptes annuels

Begroting en rekeningen

Par lettre du 31 mars 2011, les médiateurs fédéraux transmettent les comptes de leur institution pour l'année budgétaire 2010.

Renvoi à la commission de la Comptabilité

Bij brief van 31 maart 2011 zenden de federale ombudsmannen de rekeningen van hun instelling voor het begrotingsjaar 2010.

Verzonden naar de commissie voor de Comptabiliteit

GOUVERNEMENT

REGERING

Projets de loi

Wetsontwerpen

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- le projet de loi concernant les infrastructures critiques, les autres points d'intérêt fédéral et les points d'intérêt local (n° 1357/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

- le projet de loi relatif à l'autorité compétente pour l'accueil des navires ayant besoin d'assistance (n° 1363/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

- le projet de loi modifiant le Code judiciaire, concernant la compétence du tribunal de première instance (n° 1364/1) (matière visée à l'article 77 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement en application à l'article 51 du Règlement de la Chambre des représentants.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

- het wetsontwerp betreffende de kritieke infrastructuur, de andere punten van federaal belang en de punten van lokaal belang (nr. 1357/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

- het wetsontwerp betreffende de bevoegde instantie voor de opvang van schepen die bijstand behoeven (nr. 1363/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

- het wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, betreffende de bevoegdheid van de rechtbank van eerste aanleg (nr. 1364/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

Budget - Redistribution d'allocations de base

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au ministre du Budget, secrétaire d'Etat à la Politique de migration et d'asile, adjoint à la ministre chargée de la Politique de migration et d'asile, et en ce qui concerne la Coordination de la Politique de migration et d'asile, adjoint au premier ministre, secrétaire d'Etat à la Politique des familles, adjoint à la ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au ministre de la Justice et secrétaire d'Etat aux Institutions culturelles fédérales, adjoint au premier ministre transmet :

- Par lettre du 23 mars 2011, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Mobilité et Transports pour l'année budgétaire 2011.

- Par lettre du 23 mars 2011, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Sécurité sociale pour l'année budgétaire 2011.

Renvoi à la commission des Finances et du

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de minister van Begroting, Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid, toegevoegd aan de minister belast met Migratie- en asielbeleid, en wat de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid betreft, toegevoegd aan de eerste minister, Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de minister van Justitie en Staatssecretaris voor de Federale Culturele Instellingen, toegevoegd aan de eerste minister :

- Bij brief van 23 maart 2011 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2011 betreffende de FOD Mobiliteit en Vervoer.

- Bij brief van 23 maart 2011 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2011 betreffende de FOD Sociale Zekerheid.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën

*Budget**en de Begroting*RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE
DISPOSITIONS LEGALESVERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS
WETSBEPALINGENComité consultatif pour les
télécommunicationsRaadgevend Comité voor de
telecommunicatie

Par lettre du 29 mars 2011, le président du Comité consultatif pour les télécommunications transmet, conformément à l'article 4, alinéa 2, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, les recommandations du Comité consultatif pour les télécommunications concernant les activités de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

Bij brief van 29 maart 2011 zendt de voorzitter van het Raadgevend Comité voor de telecommunicatie, overeenkomstig artikel 4, tweede lid, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector, de aanbevelingen van het Raadgevend Comité voor de telecommunicatie met betrekking tot de activiteiten van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

Respect des droits de l'homme

Eerbied voor de rechten van de mens

Par lettre du 31 mars 2011, le ministre de la Coopération au développement, chargé des Affaires européennes transmet, conformément à l'article 3 de la loi du 7 février 1994 pour évaluer la politique de coopération au développement en fonction du respect des droits de l'homme, les rapports sur la coopération au développement et les droits de l'homme pour l'année 2010.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Relations extérieures

Bij brief van 31 maart 2011 zendt de minister voor Ontwikkelingssamenwerking, belast met Europese Zaken, overeenkomstig artikel 3 van de wet van 7 februari 1994 om het beleid van ontwikkelingssamenwerking te toetsen aan de eerbied voor de rechten van de mens, de verslagen aangaande de ontwikkelings-samenwerking en de mensenrechten voor het jaar 2010.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Service de médiation Pensions

Ombudsdienst Pensioenen

Par lettre du 31 mars 2011, le Collège des médiateurs pour les Pensions transmet, en exécution de l'article 17 de l'arrêté royal du 27 avril 1997 instaurant un service de médiation pensions créé en application de l'article 15, 5°, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, le rapport annuel 2010 du Service de médiation Pensions.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Affaires sociales

Bij brief van 31 maart 2011 zendt het College van de Ombudsmannen voor de Pensioenen, in uitvoering van artikel 17 van het koninklijk besluit van 27 april 1997 tot instelling van een ombudsdienst pensioenen opgericht met toepassing van artikel 15, 5°, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, het jaarverslag 2010 van de Ombudsdienst Pensioenen.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

Tribunal de commerce de Bruges

Rechtbank van koophandel te Brugge

Par lettre du 30 mars 2011, le greffier en chef du tribunal de commerce de Bruges transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce de Bruges qui s'est tenue le 25 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 30 maart 2011 zendt de hoofdgriffier van de rechtbank van koophandel te Brugge, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Brugge, welke doorging op 25 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Tribunal de commerce de Courtrai

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Par lettre du 31 mars 2011, le président du tribunal de commerce de Courtrai transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce de Courtrai qui s'est tenue le 25 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 31 maart 2011 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, welke doorging op 25 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Tribunal de commerce de Dinant

Rechtbank van koophandel te Dinant

Par lettre du 30 mars 2011, le greffier en chef du tribunal de commerce de Dinant transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du tribunal de commerce de Dinant pour l'année 2010, approuvé par l'assemblée générale du 23 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 30 maart 2011 zendt de hoofdgriffier van de rechtbank van koophandel te Dinant, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van de rechtbank van koophandel te Dinant voor het jaar 2010, goedgekeurd door de algemene vergadering van 23 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Tribunal de commerce de Malines

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Par lettre du 25 mars 2011, le président du tribunal de commerce de Malines transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce de Malines qui s'est tenue le 21 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 25 maart 2011 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Mechelen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Mechelen, welke doorging op 21 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Rechtbank van koophandel te Marche-en-Famenne

Par lettre du 30 mars 2011, le greffier en chef du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne transmet, conformément à l'article 340, § 3,

Bij brief van 30 maart 2011 zendt de hoofdgriffier van de rechtbank van koophandel te Marche-en-Famenne, overeenkomstig artikel 340, § 3,

dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne pour l'année 2010, approuvé l'assemblée générale du 24 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Tribunaux de commerce de Verviers et Eupen

Par lettre du 30 mars 2011, le greffier en chef des tribunaux de commerce de Verviers et Eupen transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du tribunal de commerce de Verviers-Eupen pour l'année 2010.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Tribunal de première instance d'Audenaerde

Par lettre du 25 mars 2011, le président du tribunal de première instance d'Audenaerde transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance d'Audenaerde qui s'est tenue le 23 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Tribunal de première instance de Bruges

Par lettre du 25 mars 2011, le président du tribunal de première instance de Bruges transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance de Bruges qui s'est tenue le 25 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Tribunal de première instance de Dinant

Par lettre du 31 mars 2011, le président du tribunal de première instance de Dinant transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du tribunal de première instance de Dinant pour l'année 2010.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

laatste, lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van de rechtbank van koophandel te Marche-en-Famenne voor het jaar 2010, goedgekeurd door de algemene vergadering van 24 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Rechtbanken van koophandel te Verviers en Eupen

Bij brief van 30 maart 2011 zendt de hoofdgriffier van de rechtbanken van koophandel te Verviers en Eupen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van de rechtbank van koophandel te Verviers-Eupen voor het jaar 2010.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde

Bij brief van 25 maart 2011 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, welke doorging op 23 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij brief van 25 maart 2011 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, welke doorging op 25 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Rechtbank van eerste aanleg te Dinant

Bij brief van 31 maart 2011 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Dinant, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van de rechtbank van eerste aanleg te Dinant voor het jaar 2010.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Tribunal de première instance de Neufchâteau

Rechtbank van eerste aanleg te Neufchâteau

Par courriel du 31 mars 2011, le président du tribunal de première instance de Neufchâteau transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance de Neufchâteau qui s'est tenue le 31 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Bij e-mail van 31 maart 2011 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Neufchâteau, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van eerste aanleg te Neufchâteau, welke doorging op 31 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Tribunal de première instance de Termonde

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Par lettre du 31 mars 2011, le président du tribunal de première instance de Termonde transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du tribunal de première instance de Termonde pour l'année 2010.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 31 maart 2011 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde voor het jaar 2010.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Tribunal de première instance de Tongres

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Par lettre du 30 mars 2011, le président du tribunal de première instance de Tongres transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance de Tongres qui s'est tenue le 29 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 30 maart 2011 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, welke doorging op 29 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Tribunal du travail de Bruges

Arbeidsrechtbank te Brugge

Par lettre du 29 mars 2011, le président du tribunal du travail de Bruges transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Bruges qui s'est tenue le 24 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 29 maart 2011 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Brugge, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Brugge, welke doorging op 24 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Tribunal du travail de Charleroi

Arbeidsrechtbank te Charleroi

Par lettre du 28 mars 2011, le président du tribunal du travail de Charleroi transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement

Bij brief van 28 maart 2011 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Charleroi, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag

pour l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Charleroi qui s'est tenue le 24 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Tribunal du travail de Huy

Par lettre du 28 mars 2011, le président du tribunal du travail de Huy transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Huy qui s'est tenue le 17 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Tribunal du travail de Louvain

Par lettre du 30 mars 2011, le président du tribunal du travail de Louvain transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Louvain qui s'est tenue le 4 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Tribunal du travail de Malines

Par lettre du 29 mars 2011, le président du tribunal du travail de Malines transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Malines qui s'est tenue le 25 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Tribunal du travail de Termonde

Par lettre du 29 mars 2011, le président du tribunal du travail de Termonde transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Termonde qui s'est tenue le 25 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Charleroi, welke doorging op 24 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Arbeidsrechtbank te Hoei

Bij brief van 28 maart 2011 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Hoei, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Hoei, welke doorging op 17 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Arbeidsrechtbank te Leuven

Bij brief van 30 maart 2011 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Leuven, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Leuven, welke doorging op 4 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Arbeidsrechtbank te Mechelen

Bij brief van 29 maart 2011 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Mechelen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Mechelen, welke doorging op 25 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Arbeidsrechtbank te Dendermonde

Bij brief van 29 maart 2011 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Dendermonde, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Dendermonde, welke doorging op 25 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Tribunal du travail de Tournai

Arbeidsrechtbank te Doornik

Par lettre du 28 mars 2011, le président du tribunal du travail de Tournai transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Tournai qui s'est tenue le 24 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 28 maart 2011 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Doornik, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Doornik, welke doorging op 24 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Tribunal du travail de Turnhout

Arbeidsrechtbank te Turnhout

Par lettre du 30 mars 2011, le président du tribunal du travail de Turnhout transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Turnhout qui s'est tenue le 29 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 30 maart 2011 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Turnhout, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Turnhout, welke doorging op 29 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Bruxelles (N)

Vrederechters en rechters in de politierechtbank van het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel (N)

Par lettre du 28 mars 2011, le président de l'assemblée générale des juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Bruxelles transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2010 de l'assemblée générale des juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Bruxelles (N), approuvé par l'assemblée générale du 25 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 28 maart 2011 zendt de voorzitter van de algemene vergadering van de vrederechters en rechters in de politierechtbank van het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2010 van de algemene vergadering van de vrederechters en rechters in de politierechtbank van het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel (N), goedgekeurd door de algemene vergadering van 25 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Gand

Vrederechters en rechters in de politierechtbank van het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent

Par lettre du 30 mars 2011, le président de l'assemblée générale des juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Gand transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement relatif aux juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Gand pour l'année 2010.

Bij brief van 30 maart 2011 zendt de voorzitter van de algemene vergadering van de vrederechters en rechters in de politierechtbank van het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag betreffende de vrederechters en rechters in de politierechtbank van het

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Mons

Par lettre du 29 mars 2011, le président de l'assemblée générale des juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Mons transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale des juges de paix et juges au tribunal de police du ressort de la cour d'appel de Mons qui s'est tenue le 25 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Parquet de Bruges

Par lettre du 30 mars 2011, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruges transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Bruges relatif à l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 29 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Parquet de Malines

Par lettre du 30 mars 2011, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Malines transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Malines relatif à l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 18 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Parquet de Nivelles

Par lettre du 24 mars 2011, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Nivelles transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Nivelles relatif à

rechtsgebied van het hof van beroep te Gent voor het jaar 2010.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Vrederechters en rechters in de politierechtbank van het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen

Bij brief van 29 maart 2011 zendt de voorzitter van de algemene vergadering van de vrederechters en rechters in de politierechtbank van het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2010 alsmede het proces-verbaal van de algemene vergadering van de vrederechters en rechters in de politierechtbank van het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen, welke doorging op 25 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Parket te Brugge

Bij brief van 30 maart 2011 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Brugge voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 29 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Parket te Mechelen

Bij brief van 30 maart 2011 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Mechelen voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 18 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Parket te Nijvel

Bij brief van 24 maart 2011 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te

l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 18 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Parquet de Termonde

Par lettre du 30 mars 2011, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Termonde transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Termonde relatif à l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 24 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Parquet de Turnhout

Par lettre du 29 mars 2011, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Turnhout transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Turnhout relatif à l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 24 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Auditorat du travail d'Audenaerde

Par lettre du 28 mars 2011, l'auditeur du travail près le tribunal du travail d'Audenaerde transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat du travail d'Audenaerde relatif à l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 25 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Auditorats du travail de Namur et de Dinant

Par lettre du 28 mars 2011, l'auditeur du travail près les tribunaux du travail de Namur et de Dinant transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement des auditorats du travail de Namur et de Dinant relatif à l'année 2010.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Nijvel voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 18 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Parket te Dendermonde

Bij brief van 30 maart 2011 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Dendermonde voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 24 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Parket te Turnhout

Bij brief van 29 maart 2011 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Turnhout voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 24 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Arbeidsauditoraat te Oudenaarde

Bij brief van 28 maart 2011 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Oudenaarde, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het arbeidsauditoraat te Oudenaarde voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 25 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Arbeidsauditoraten te Namen en te Dinant

Bij brief van 28 maart 2011 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbanken te Namen en te Dinant, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van de arbeidsauditoraten te Namen en te Dinant voor het jaar 2010.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Auditorats du travail de Verviers et Eupen

Par lettre du 29 mars 2011, l'auditeur du travail près les tribunaux du travail de Verviers et Eupen transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement des auditorats du travail de Verviers et Eupen relatif à l'année 2010 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 24 mars 2011.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Arbeidsauditoraten te Verviers en Eupen

Bij brief van 29 maart 2011 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbanken te Verviers en Eupen, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van de arbeidsauditoraten te Verviers en Eupen voor het jaar 2010 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 24 maart 2011.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

AUTRES RAPPORTS

Conseil supérieur des indépendants et des PME

Le rapport annuel 2010 du Conseil supérieur des indépendants et des PME a été transmis.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

ANDERE VERSLAGEN

Hoge Raad voor de zelfstandigen en de KMO

Het jaarverslag 2010 van de Hoge Raad voor de zelfstandigen en de KMO werd overgezonden.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

PARLEMENT EUROPEEN

Résolutions

Par lettre du 28 mars 2011, le secrétaire général du Parlement européen transmet le texte de treize résolutions, adoptées par cette assemblée :

- résolution sur le rapport 2010 sur les progrès accomplis par la Turquie
- résolution sur le voisinage sud en particulier la Libye
- résolution sur l'approche de l'Union européenne vis-à-vis de l'Iran
- résolution sur les priorités pour la 16^e session du Conseil des droits de l'homme des Nations unies et le réexamen de 2011
- résolution sur le Pakistan, en particulier l'assassinat de Shahbaz Bhatti
- résolution sur la Biélorussie (et notamment les cas d'Ales Mikhalevich et de Natalia Radina)
- résolution sur la situation et le patrimoine culturel de Kashgar (région autonome ouïghoure du Xinjiang, en Chine)

Renvoi à la commission des Relations extérieures et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur la loi hongroise sur les médias

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de la Justice et au Comité d'avis chargé de questions européennes

EUROPEES PARLEMENT

Resoluties

Bij brief van 28 maart 2011 zendt de secretaris-generaal van het Europees Parlement de tekst van dertien resoluties, aangenomen door deze vergadering :

- resolutie over het voortgangsverslag 2010 betreffende Turkije
- resolutie over de zuidelijke nabuurschapslanden en in het bijzonder Libië
- resolutie over de benadering van Iran door de Europese Unie
- resolutie over de prioriteiten van de 16de zitting van de VN-Raad voor de mensenrechten en de herziening in 2011
- resolutie over Pakistan, in het bijzonder de moord op Shahbaz Bhatti
- resolutie over Belarus (in het bijzonder de gevallen van Alex Mikhalevich en Natalie Radina)
- resolutie over de situatie en het cultureel erfgoed in Kashgar (Autonome Regio Xinjiang Oeigoer, China)

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over de mediawet in Hongarije

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Justitie en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- résolution sur la fiscalité et le développement – coopérer avec les pays en développement afin d'encourager la bonne gouvernance dans le domaine fiscal

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission des Finances et du Budget et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur la révision de la directive relative à la sécurité générale des produits et à la surveillance du marché

- résolution sur l'évaluation de la gestion en 2009-2010 de la grippe H1N1 dans l'Union européenne

- résolution sur la stratégie européenne pour l'intégration des Roms

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur le visage de la pauvreté féminine dans l'Union européenne

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société, au comité d'avis pour l'Emancipation sociale et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- resolutie over belastingen en ontwikkeling – samenwerking met ontwikkelingslanden met het oog op goed bestuur in belasting-aangelegenheden

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Financiën en de Begroting en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over de herziening van de richtlijn inzake algemene productveiligheid en markt-toezicht

- resolutie over de evaluatie van de aanpak van de H1N1-griepuitbraak in 2009-2010 in de Europese Unie

- resolutie over de EU-strategie voor de integratie van de Roma

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over armoede bij vrouwen in de Europese Unie

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing, naar het Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

MOTIONS

Dépôt

Par lettre du 25 mars 2011, le bourgmestre de la ville de Houffalize transmet une motion concernant une réduction de la TVA de 21 % à 6 % sur le coût de la remise en état des voiries et des cours d'eau.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

DIVERS

Observations sur le rapport d'une commission spéciale

Par lettre du 4 avril 2011, des observations ont été transmises sur le rapport de la commission spéciale relative au traitement d'abus sexuels et de faits de pédophilie dans une relation d'autorité, en particulier au sein de l'Eglise.

Dépôt sur le bureau de la Chambre

MOTIES

Ingediend

Bij brief van 25 maart 2011 zendt de burgemeester van de stad Houffalize een motie betreffende een vermindering van de BTW van 21 tot 6 procent op de kostprijs van het herstellen van de wegen en waterlopen.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

VARIA

Opmerkingen bij het verslag van een bijzondere commissie

Bij brief van 4 april 2011 werden opmerkingen bij het verslag van de bijzondere commissie betreffende de behandeling van seksueel misbruik en feiten van pedofilie binnen een gezagsrelatie, inzonderheid binnen de Kerk overgezonden.

Neerlegging bij de Kamer ter tafel